



Texas School for the Blind and Visually Impaired  
www.tsbvi.edu | 512-454-8631 | 1100 W. 45th St. | Austin, Texas 78756

---

## Guía para Padres sobre los Servicios en TSBVI



Foto de Estudiantes con voluntarios Delta Gamma n el Centro de Recursos para el Aprendizaje TSBVI.

## Un legado de servicio: 1856 al presente

La Escuela de Texas para las personas ciegas y con deficiencias visuales (TSBVI) en Austin fue establecida por la Legislatura de Texas en 1856. ¡Hemos estado sirviendo orgullosamente a los estudiantes con impedimentos visuales de Texas desde entonces!

Estamos aquí para apoyar a los padres, estudiantes y profesionales en la prestación de servicios educativos de calidad para los estudiantes de Texas que tienen deficiencias visuales, que son sordociegos, y que tienen otras discapacidades. Estos estudiantes son el centro de nuestra misión y de nuestra colaboración con los padres y los ISDs.



Foto de la Escuela de Texas para personas ciegas y con deficiencias visuales circa 1916

## ¿Qué hacemos?

Hace muchos años, TSBVI fue vista como el lugar donde los estudiantes con deficiencias visuales pasaban sus años escolares. Estos estudiantes rara vez regresaban a sus hogares, excepto durante los meses de verano. ¡Las cosas han cambiado mucho desde entonces! Ahora tenemos tres programas (programas de extensión, programas a corto plazo, programas integrales de K- 12) prestando servicios en todo Texas. La TSBVI trabaja dentro de una red estatal como socios con los distritos escolares locales, centros de servicios educativos y agencias relacionadas. Ya no nos consideran como una escuela donde un estudiante probablemente pasa la mayor parte de su carrera en la escuela. En lugar de ello, ofrecemos una gama de opciones para proporcionar apoyo a los equipos locales de educación cuando solicitan nuestra ayuda en la educación de sus estudiantes.



Foto del personal en frente del nuevo edificio principal

## Programas de alcance.

La TSBVI estableció programas de divulgación para ampliar los esfuerzos que ya se están realizando para servir a las familias y a los distritos locales a lo largo de Texas. Con el tiempo, los programas de extensión se han convertido en un recurso muy valioso y reconocido en todo el estado. Ofrecemos una amplia variedad de servicios, incluyendo pero sin limitarse a los que se señalan a continuación. Para obtener mayor información acerca de los programas de extensión, ingrese a <http://www.tsbvi.edu/outreach>.

### **Apoyo a la Familia.**

El programa de extensión de la TSBVI apoya a las familias de niños con discapacidad visual y/o sordoceguera para acceder a capacitación y recursos, y para conectarse con otras familias. La capacitación de la familia es coordinada según sea apropiado con la División de Servicios para Ciegos del Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS-DBS y Servicios para sordociegos). Para obtener mayor información y para acceder a estos servicios, ingrese a <http://www.tsbvi.edu/outreach>.

### **Consulta escolar.**

Su estudiante no necesita estar inscrito como estudiante de la TSBVI para poder beneficiarse de la experiencia de nuestro personal. Los integrantes experimentados del personal del programa de extensión de la TSBVI pueden consultar con su distrito local para ayudar a su equipo educativo con recomendaciones para la programación de calidad. Las solicitudes deben provenir del distrito local y se coordinan con su consultor de visión del Centro de Servicios Educativos (ESC) regional para garantizar el seguimiento a largo plazo.

## **Capacitación en todo el estado.**

El personal de la TSBVI ofrece talleres locales y regionales, y patrocina talleres en el campus, conferencias, videoconferencias (TETN) y webinars en todo el estado.

La capacitación está disponible para los integrantes de los equipos educativos, incluyendo las familias, la comunidad y el personal de la agencia, y con frecuencia se ofrece en colaboración con o a petición de un distrito local, centro de servicios educativos y/u organizaciones y agencias relacionadas. Usted puede encontrar un calendario estatal de oportunidades de capacitación

en <http://www.tsbvi.edu/outreach/1013-statewide-staff-development-calendar-for-professionals-in-visual-impairment>

## **Publicaciones y materiales.**

El Programa de extensión produce materiales originales, incluyendo TX SenseAbilities, un boletín trimestral desarrollado con DARS -DBS, para las familias y los profesionales. Este boletín está disponible en versión impresa y en el sitio web en inglés y en español. Para solicitar una suscripción a TX SenseAbilities, por favor ingrese a: <http://www.tsbvi.edu/tx-senseabilities>.

En el sitio web también está disponible una amplia variedad de artículos, enlaces, blogs y otros materiales de aprendizaje a distancia. El nuevo sitio de educación a distancia tiene una gran cantidad de módulos y videos fáciles de seguir: Ingrese a <http://www.tsbvi.edu/>

Para obtener más información sobre estos y otros programas de extensión, ingrese a <http://www.tsbvi.edu/outreach>.

## **Costos de los servicios del programa de extensión.**

No hay costos para los padres del estudiante para los servicios del Programa de extensión. EL Distrito escolar local del estudiante puede apoyar los servicios de extensión cuando las capacitaciones tienen cuotas de inscripción o para ayudar a pagar el transporte y gastos de viaje relacionados asociados con visitas de extensión.

## **Programas a corto plazo.**

Los programas *TSBVI* a corto plazo incluyen sesiones de verano y durante el año escolar.

### **Sesiones de Verano**

Las sesiones de verano están disponibles para los estudiantes de Texas que no están inscritos tiempo completo en la *TSBVI* durante el año escolar regular. Estos programas, que van de 1-5 semanas de duración, sirven a los estudiantes desde la primaria hasta la secundaria, incluyendo a aquellos que tienen problemas visuales y discapacidades adicionales. Las clases se centran en diversos aspectos del Currículum Central Expandido para los estudiantes con impedimentos visuales. Cada verano, llevamos

aproximadamente 300 estudiantes de todo el estado a nuestro campus. La *TSBVI* ofrece estos programas sin costo alguno para los padres, pero no proporciona ni paga para el transporte.

Las sesiones de verano son:

- Enriquecimiento académico secundario
- Enriquecimiento práctico académico Secundario
- Enriquecimiento de verano para Primaria
- Campamentos de habilidades para la vida
- Trabajar y Vivir en la Comunidad (WALIC)
- Experiencia de Trabajo de Verano en Austin, Texas (SWEAT)

Las solicitudes de verano se publicarán en nuestra página web a principios de enero de cada año, y se deben entregar a más tardar el 14 de febrero. Se completan conjuntamente por los padres del estudiante y maestro de los discapacitados visuales.

Existe mayor información disponible en: <http://www.tsbvi.edu/summer-programs>

### **Sesiones a corto plazo**

Las sesiones a corto plazo ofrecen clases entre septiembre y mayo para estudiantes académicos que se están desempeñando en o cerca del nivel del grado y pueden adaptarse y aprender en un entorno nuevo rápidamente. Desde 3-5 días de duración, estas clases altamente intensivas, de ritmo rápido introducen a los estudiantes a los aspectos del Currículum Central Expandido que puede ser difícil de proporcionar durante el día regular de la escuela académica. Nuestra instrucción residencial está tan cuidadosamente planeada y supervisada como nuestro programa diurno. Todas las clases se ofrecen sin costo para la escuela o la familia, esto incluye el transporte.

La instrucción en sesiones a corto plazo apoya el plan de estudios regular (*TEKS*), mediante la enseñanza de:

- Habilidades específicas para discapacitados necesarias para acceder al plan de estudios regular (por ejemplo, tecnología, herramientas y estrategias para baja visión, herramientas y estrategias matemáticas)
- Conceptos básicos que apoyan el plan de estudios (por ejemplo, preparación para la universidad, estudios sociales, investigación, conceptos numéricos)
- Cambios de actitud que apoyan el éxito del aprendizaje (por ejemplo, autodeterminación, habilidades sociales, vida independiente)

Además de trabajar en los objetivos identificados, los estudiantes:

- Interactuar con otros estudiantes y adultos con impedimentos visuales que comparten muchas de sus experiencias de vida, apoyando así el desarrollo socio-emocional y la auto-promoción. Esto por sí solo puede tener un impacto que cambia la vida sobre la perspectiva y la voluntad del estudiante para aprender en el salón de clase.



- Practicar las habilidades complementarias y adaptaciones (antes y después de la escuela) necesarias para la preparación de los alimentos, las tareas del hogar, organización y manejo personal, habilidades accesibles recreativas y de ocio.
- Experimentar la independencia de vivir fuera de casa durante un breve periodo de tiempo en un ambiente totalmente respaldado, tomando decisiones y probando nuevas experiencias por su cuenta.
- Entender mejor la necesidad y el valor de la utilización de adaptaciones especiales relacionadas con la pérdida de la visión.
- Participar de actividades que tienen acceso en el campus en general, así como en la comunidad.

Ejemplos de muchas de nuestras clases del programa a a corto plazo son:

- Acceso de Primaria a habilidades académicas
- Acceso de Escuela Secundaria a habilidades académicas
- Herramientas y estrategias para baja visión
- Preparación para la Universidad
- Tecnología para Tykes
- Iron Chef: Trabajo en la cocina
- Conducción segura con baja visión
- Viajes en la ciudad
- Herramientas Matemáticas de fácil acceso



Foto de estudiantes trabajando con un modelo geométrico

Mayor información disponible en: <http://www.tsbvi.edu/short-term-programs>



Foto del equipo de reto de Braille de 2012

## Programas integrales (K- 12).

Como en el pasado, seguimos teniendo nuestro programa regular de año escolar en el campus para los estudiantes. La mayoría de los estudiantes viven en el campus desde el domingo por la noche hasta el viernes por la tarde, y viajan de regreso a sus hogares, ya sea cada semana o cada dos semanas. Los estudiantes que viven cerca de la escuela siguen viviendo en casa durante su inscripción y son transportados a la escuela a diario por sus distritos escolares locales. ¡Sabemos que las familias son importantes! Trabajamos duro para asegurar que los estudiantes estén en casa y conectados con sus comunidades lo antes posibles.

Al igual que todos los estudiantes con discapacidades en todo el país, cada estudiante matriculado en Programas Integrales cuenta con un plan educativo individual (*IEP*) desarrollado por el Comité local de admisión, revisión y retiro (*ARD*), que incluye a los padres o tutor del estudiante. Para los estudiantes que asisten a la *TSBVI*, nuestro personal también participa en esta reunión *ARD*, ofreciendo apoyo al distrito local.

La *TSBVI* es un centro de conocimientos especializados en discapacidad visual. Nuestros maestros y otro personal de apoyo (*O&M*, *TO/TF*, patólogos del habla, enfermeras y auxiliares de maestros) son los únicos capaces de proporcionar apoyo especializado para usted y su distrito cuando un estudiante necesita un periodo de servicios intensivos en nuestro campus. Podemos evaluar las necesidades de aprendizaje de cada estudiante y ayudar al distrito local a construir su capacidad para proporcionar instrucción apropiada cuando el estudiante regrese a casa.

Si usted y su distrito determinan que su estudiante puede necesitar un período de servicios intensivos en programas integrales, el comité *ARD* local del estudiante puede iniciar una referencia. Si el estudiante es aceptado para los programas integrales, comienza inmediatamente un proceso permanente de colaboración entre la *TSBVI*, usted y su distrito y continúa a través de la inscripción del estudiante en la *TSBVI*. El propósito de la colaboración es asegurar que la *TSBVI* ofrece una contribución efectiva para el plan educativo a largo plazo de su estudiante. La *TSBVI* ofrecerá un programa educativo adecuado en el campus, mientras que al mismo tiempo le ayudará a usted, a

su escuela local, y a otras agencias a prepararse para el regreso exitoso del estudiante al distrito o a la vida adulta después de la graduación.

### **Requisitos de elegibilidad.**

Para inscribirse como estudiante en la *TSBVI*, el estudiante debe ser residente de Texas lo que ha sido determinado como con discapacidad visual o sordociego por el Comité local de admisión, revisión y retiro (ARD) del distrito escolar. Por ley, los estudiantes que ingresan en la *TSBVI*:

- Deben requerir servicios especializados o intensivos educativos o afines relacionados con la discapacidad visual
- No debe tener necesidades que se manejen adecuadamente en un hogar o en el hospital o en un centro residencial de tratamiento, y
- No debe tener necesidades primarias, necesidades en curso relacionadas con un déficit emocional, conductual o cognitivo de severo a profundo.

Para obtener mayor información acerca de la remisión para la admisión, póngase en contacto con: Cathy Olsen, Coordinadora de Admisiones de la *TSBVI*, o por teléfono al 512-206-9182.



Foto del Equipo Campeón de Robótica TSBVI



## Costos.

El distrito escolar local del estudiante comparte el costo de la educación del estudiante cuando el estudiante está matriculado en la *TSBVI*. El costo para el distrito se basa en los ingresos de impuestos de propiedad de cada distrito escolar local.

El distrito también financia los costos de transporte del estudiante al principio y al final del año escolar, y en cada una de las vacaciones escolares *TSBVI* cuando la escuela cierra. Hay ocho cierres de la escuela en el año escolar típico.

La educación del estudiante es gratis para los padres. El tratamiento médico del estudiante es la responsabilidad de los padres del estudiante. Se anima a los padres a proporcionar a los estudiantes una "mesada" para los artículos personales y las actividades especiales de recreación, aunque la mayoría de las actividades recreativas son financiadas por la *TSBVI*.

Texas School for the Blind and Visually Impaired  
1100 W. 45th Street Austin, TX 78756  
Número principal: 512-454-8631  
Llamada gratuita: 1-800-TSB-DARE  
William Daugherty, Superintendente  
billdaugherty@tsbvi.edu; 512-206-9133